

## Inhaltsverzeichnis **GUETERWAGEN-CORRESPONDENZ**

Nr. 92 bis 95 - 1 bis 4/2003

### Bestand, Beschaffung

Railion Benelux - Bestand Güterwagen (Stand: 31.12.2002)

Hans Nahon/Amersfoort-NL.....	9
Gattung E, Ea, Fa, G.....	9
Gattung H, Ha.....	10
Gattung Kb.....	11
Gattung L.....	12
Gattung R.....	14
Korrektur Gattung R.....	158
Gattung S, Sd, Sgg.....	15
Gattung Shi.....	16
Gattung Sah.....	17
Gattung Ta, Uc, Ua, Uaa.....	18
81 84 963 5 105-2 Uaas.....	158
Gattung Za.....	19
Railion Benelux Ks 9532.....	20
Bestand Railion Benelux 2002 und NS Cargo 1996.....	20

Bestand **P**ivateigener Güterwagen in den Niederlanden („84“) (Stand 31. Dezember 2002)

Hans Nahon/Amersfoort-NL.....	78
Einsteller Cronifer Holland BV.....	78
Einsteller Akzo Nobel.....	78
Einsteller Bidsys BV (Coda-E SAnh auf Drehgestellen).....	78
Einsteller Rexwal S.A.....	80
Einsteller ACTS Nederland BV.....	80
Einsteller European Rail Shuttle.....	82
Einsteller Thrall.....	82
Einsteller Ministerie van Defensie (Verteidigungsministerium).....	82
Einsteller NBM RAIL.....	84
Einsteller Railpro BV Gattungen F, K, L.....	85
Einsteller Railpro BV Ua, Uaa.....	87
Einsteller Team Heavy Lift.....	88
Einsteller Volker Stevin Rail & Traffic.....	89
Einsteller Strukton.....	90
Ergänzung 23 84 225 5 001-8 Hbis.....	159
Einsteller VTG Benelux BV (ex-CAIB/Eva).....	91
Einsteller VTG Benelux BV.....	92
Einsteller Armita Nederland BV.....	94
Gesamt der privateigenen Güterwagen in den Niederlanden („84“).....	94

**P**rivatgüterwagenbestand in Deutschland (Stichtag 31.12.2002)..... 148

### Güterwagenbauarten

4-achsiger Schiebelplanen-Haubenwagen mit fünf Lademulden für den Transport von Blechrollen:

Shimmns-ttu <sup>723</sup> ■ Railion Benelux (und baugleich Shimmns-ttu <sup>723</sup> DB Cargo).....	1
Hauptmerkmale Shimmns-ttu <sup>723</sup> , Shimmns-ttu <sup>718</sup> und Shimmns-ttu <sup>722</sup> U.....	8

Saadkms 4983 „Rollende Landstraße“ mit 360 mm Raddurchmesser

Hersteller: BT DWA Niesky. Einsteller/Besteller: Bertani/Trient-I, eingestellt bei ÖBB.....	21
Allgemeines.....	21
1. Wagenbrücke.....	24
2. Laufwerk.....	25
3. Bremse.....	26
4. Zug- und Stoßeinrichtung.....	26
5. Radvorleger, Tritte, Halter, Seilhaken.....	28
6. Hauptmerkmale Saadkms Bertani und Saadkms <sup>690</sup> DBC.....	28
Quellen.....	28

18,5 m-Ladelänge Rns(s) <sup>25t</sup> AAE für CFL	
Hersteller Lostr, Eigentümer AAE, Einsteller CFL .....	29
Hauptmerkmale Rns <sup>25t</sup> (AAE) Typ 133 Lostr und Rnss Typ 9-223.5 TaPo .....	34
Quellen .....	34
Prototyp 78 m <sup>3</sup> -Tamns mit pneumatisch betätigtem Kunststoffrolldach 33 52 080 6 001-2 <b>P</b>	
Einsteller: On Rail, Hersteller WF TRANSWAGON/Burgas-BG .....	34
Bedienungsanleitung .....	35
Hauptmerkmale Tamns On Rail und Tamns <sup>893</sup> DBC .....	39
... auf der transport logistic 2003 .....	193
70 m <sup>3</sup> -Zacens Chemiekesselwagen mit Isolierung und Heizung (Prototyp) 33 54 793 2 000-4 <b>P</b> , Typ 377.0	
Hersteller Lostr, Behälter CHEMOPETROL-PENTAR, Einsteller On Rail .....	39
Hauptmerkmale .....	40
45 m <sup>3</sup> -Edelstahlkesselwagen mit Isolierung für den Transport von halbflüssigen Produkten (Slurry) - konkret für Kaolin-Schlamm/Kreide-Emulsion.	
Hersteller Greenbrier Wagony Swidnica-PL, Einsteller NACCO-UK, Mieter IMERYYS-UK .....	53
Allgemeines .....	53
1. Untergestell .....	56
2. Behälterbefestigung .....	56
3. Behälter .....	56
4. Behälterarmaturen .....	56
5. Laufwerk .....	57
6. Bremse .....	57
7. Zug- und Stoßeinrichtung .....	57
8. weitere Ausrüstungen .....	58
9. Hauptmerkmale TEA NACCO 89 100 ... und Zans VTG Type 5342.80 .....	58
Quellen .....	59
52,5 m <sup>3</sup> Zagns - Chlorkesselwagen mit erweiterten Sicherheitsvorrichtungen CPR mit Crashpuffer KEYSTONE TSB	
Hersteller Brüninghaus, Einsteller/Vermieter VTG .....	59
Crashpuffer KEYSTONE TSB .....	62
Hauptmerkmale Zagns CPR, Zagns und Zackks (CeSa) .....	65
Quellen .....	65
Illustration der Maßnahmen zur Erhöhung der Sicherheit .....	159
4-achsiger Schiebeplanen-Haubenwagen mit abnehmbarer Vorrichtung für den Transport von Drahtrollen in zwei Lagen - Rilnss-y 31 82 354 7 021 bis 080	
Hersteller TaPo (Typ 9-239.1), Einsteller CFL .....	67
Hauptmerkmale Rilnss-y und Rilnss CFL .....	70
Quellen .....	70
4-achsiger Tragwagen für Container und Wechselbehälter mit Stoßverzehreinrichtung, Ladelänge 14,60 m Aufstandshöhe 1 180 mm, Laufkreisdurchmesser 920 mm, für Einzelwagenverkehre	
Sgjmms <sup>737</sup> 31 80 453 3 000 bis 098 DBC/ex-Sgjmms <sup>730</sup> 31 86 456 2 000 ... 179 DSB .....	71
1. Entwicklung vierachsiger kurzer Tragwagen für Großcontainer und Wechselbehälter bei der DB .....	71
2. Kurzbeschreibung Sgjkmmms(s) <sup>699</sup> DB .....	72
3. Kurzbeschreibung Sgjmms DSB/Sgjmms(s) <sup>737</sup> .....	74
4. Hauptmerkmale Sgjmms(s) <sup>737</sup> und Sgjkmmms <sup>699</sup> .....	77
5. Nachwort .....	77
6. Nachtrag (und Korrektur) Sgjmms <sup>737</sup> .....	196
Quellen .....	77
96,5 m <sup>3</sup> Edelstahl-Getreidesilowagen mit fünf Kammern, dosierbarer Schwerkraftentladung und vier Radsätzen Gattung Tagnpps 31 85 066 4 000 bis 119 (plus 100 Wg Option)	
Einsteller SBB, Hersteller GRAAFF Transportsysteme .....	109
1. Entwicklungsparameter des neuen Getreidewagens der SBB, Getreidewagen allgemein und Getreidetransporte auf der Schiene .....	110
2. Ganz-Aluminium Tagpps SBB/ACMV .....	110
3. Edelstahl-Getreidewagen Tagnpps SBB/GRAAFF .....	112
3.1 Pflichtenheft .....	114
3.2 Untergestell .....	114
3.3 entfällt	
3.4 Laufwerk .....	115
3.5 Bremse .....	115

3.6	Zug- und Stoßeinrichtung.....	115
3.7	Wagenaufbau und Ladeöffnungsabdeckung.....	115
3.8	Auslaufeinrichtung .....	116
3.9	Betriebshinweise (mit Beladeplan).....	118
4.	weitere Spezialgetreidewagen.....	118
	Hauptmerkmale KKt 27/Tgpps/Tagpps/Tadgs(-v) <sup>959</sup> /Tadgs-y <sup>957</sup> /Uagnpps/Tagnpps.....	122
5.	Hauptmerkmale Tagnpps, Tagpps und Tadgs(-y) <sup>957</sup> .....	122
	Quellen .....	123
80 m <sup>3</sup>	Uacns 9326 - Behälter und Montage Feldbinder, Einsteller EVS (Uacens falsch) .....	128
	Hauptmerkmale Uacns 9326 EVS und Ermewa .....	130
74 m <sup>3</sup>	Hirrs-Umbau-Einheit 2920 - Konstruktion Greenbrier Germany, Umbau ZOS, Einsteller ZSR.....	131
	Hauptmerkmale Hirrs 2920, Hbis 2245, Gbgkks 1533 ... 1548.....	135
	Quellen .....	135
CargoMover	- Siemens Transportation .....	135
	Quellen .....	138
Roos-t <sup>645</sup>	U: Flachwagen mit vier Radsätzen, ExTe-Steckerungen, Niederbindeeinrichtung und festen hohen Stirnwänden .....	138
	Hauptmerkmale Roos-t <sup>645</sup> , Roos Type 3514 E4 und Rnooss-z 3522.1/2 .....	147
	Quellen .....	147
Vierteilige	achtachsige kurzgekuppelte geschlossene doppelstöckige Autotransporteinheit mit Feststellbremse, Bauart Hcceerrs <sup>330</sup> - 45 80 291 4 000-1 bis 067-0P	
	Hersteller ALSTOM Transport, Eigentümer DB Cargo, Vermarkter ATG Autotransportlogistic .....	163
1.	Lade-, Last- und Betriebsmerkmale; betriebliche Besonderheiten, Bedienung .....	167
1.1	Lade-, Last- und Betriebsmerkmale.....	167
1.2	Betriebliche Besonderheiten, Bedienung.....	167
1.3	Bauteilanordnung (Bedienung), Bedienkasten .....	168
2.	Wagenkonstruktion.....	169
2.1	Wagenkasten .....	169
2.2	Untere Ladeebene mit Übergangseinrichtungen.....	171
2.3	Obere Ladeebene mit Übergangseinrichtungen.....	171
2.4	Hubdach .....	172
2.5	Seiten- und Stirntüren, Stirnklappen.....	172
2.6	Anbauteile .....	174
2.7	Elektrische Ausrüstung.....	174
2.8	Hydraulische Ausrüstung.....	174
3.	Laufwerk.....	174
4.	Bremse.....	175
5.	Zug- und Stoßeinrichtungen .....	175
6.	Hauptmerkmale Hcceerrs <sup>330</sup> (und Sefoorss).....	175
7.	Sefoorss .....	176
8.	weitere geschlossene doppelstöckige Automobiltransporteinheiten (aus der G-C).....	178
	Quellen .....	180
Vierachsiger	stoßgedämpfter Flachwagen mit festen hohen Stirnwänden, Textilschiebeplanenhaube, verschieb- und versenkbare Rungen sowie seitliche, querverstellbare Führungsleisten, Bauart Rijmms <sup>660</sup> 31 80 353 6 000-3 bis 149-8, Konstruktion Fahrzeugtechnik Dessau, Hersteller TRG Astra Vagoana/ Arad-RO, Einsteller DB Cargo .....	181
1.	Lade-, Last- und Betriebsmerkmale, betriebliche Besonderheiten, Bedienungshinweise .....	184
2.	Untergestell.....	185
3.	Wagenabdeckung.....	186
4.	Ladungssicherung .....	187
5.	Laufwerk.....	187
6.	Bremse.....	187
7.	Zug- und Stoßeinrichtungen .....	187
8.	weitere Bauteile; Herstellerschild .....	187
9.	Hauptmerkmale, Lastgrenzenraster, Einzellastenraster (Rijmms <sup>660</sup> , Kijls <sup>450</sup> und Rins <sup>655</sup> ).....	188
9.1	Hauptmerkmale Rijmms <sup>660</sup> , Kijls <sup>450</sup> und Rins <sup>655</sup> .....	188
9.2	Lastgrenzenraster Rijmms <sup>660</sup> , Kijls <sup>450</sup> und Rins <sup>655</sup> .....	188
9.3	Einzellastenraster Rijmms <sup>660</sup> , Kijls <sup>450</sup> und Rins <sup>655</sup> .....	189
	Quellen .....	189

Zweiteilige, festgekuppelte Güterwageneinheit mit 4 Radsätzen, festen hohen Stirnwänden, Textilschiebeplanenhauben und hydraulischen Stoßdämpfern, Laaijrs <sup>587</sup> 41 80 431 7 000-2 bis 049-1 .....	194
Hauptmerkmale Laaijrs <sup>587</sup> und Kijls <sup>450</sup> .....	195
Quellen .....	196

## Systemkomponenten (z.T. Auszug aus Bauartbeschreibung)

Festlegearme mit Grob- und Feinverstellung „ttu“ .....	6
Pneumatisch betätigtes Kunststoffrolldach .....	34
Erweiterter Sicherheitsvorrichtungen CPR an Kesselwagen .....	59, 159
Crashpuffer KEYSTONE TSB .....	62
EST Crashpuffer G1 - 100 .....	66
Drahtrollenmuldenvorrichtung für doppelstöckige Beladung .....	67
Federnd gelagerte Festhalteglieder gegen Querverschub von Coils .....	96
Low Noise Train .....	101
Auslaufeinrichtung an Getreidewagen .....	116
Sensorik des vollautomatischen, fahrerlos selbstfahrenden Experimentalfahrzeugs Siemens CargoMover .....	136
Festinstallierte Rüttler für externe Druckluftversorgung am Prototyp Tadnpss 31 81 081 7 000-8 ÖBB .....	190
Mobiler-Adapterrahmen für Mobiler-Systembehälter für Sgkms <sup>698</sup> Mobiler (DBC) .....	190
Sgnss-y Mobiler ÖBB .....	192
Pneumatisch betätigtes Rolldach 78 m <sup>3</sup> Tamms (Prototyp 33 52 080 6001-2 <sup>P</sup> ) Edscha/On Rail .....	193
Großauftrag von SBB für Entgleisungsdetektor EDT100 <sup>®</sup>	
Oerlikon-Knorr Eisenbahntechnik/KNORR-Bremse Systeme für Schienenfahrzeuge .....	197
Aufgabe .....	197
Bauart/Funktion .....	197
Einbau/Anbau .....	198
Hauptmerkmale .....	199
Quellen .....	200
(K)-Sohlen unbefristet zugelassen .....	205

## Laufwerke (z.T. Auszug aus Bauartbeschreibung)

Langschakengehänge BA Niesky für 25 t RSL für 2-achsige Güterwagen .....	48
TF 25-Drehgestell .....	57
Schalloptimiertes Drehgestell (Low Noise Train) .....	101
BA 625 (20 t RSL) und 625.1 (22,5 t RSL) .....	196

## Berichte

### InnoTrans 2002

#### 4. Internationale Fachmesse für Verkehrstechnik - Innovative Komponenten • Fahrzeuge • Systeme

24. bis 27. September 2002 Messe Berlin

##### I. Ausgewählte Exponate, Aussteller und Produktinformationen zu:

Güterwagen, -hersteller, -komponenten und Güterverkehrskomponenten .....	200 (2002)
1. Habbins 14 mit Bremse KE-GP-A 14" Einsteller TWA, Hersteller Alstom LHB .....	203 (2002)
2. ÖBB - TS Technische Services .....	203 (2002)
2.1 entfällt	
2.2 Kils 3380 ÖBB, Umbau .....	203 (2002)
2.3 Slmmpss-x 4634.8, Ex-Slps-x 4727.8 ÖBB, Umbau .....	204 (2002)
2.4 Shimmns 4673 ÖBB, Neubau .....	204 (2002)
2.5 Tadnpss 0817 ÖBB Prototyp-Neubau .....	205 (2002)
3. Shimmns <sup>3</sup> Einsteller Eva, Mieter LogServ .....	211 (2002)
Shimmns <sup>2</sup> (Eva) .....	214 (2002)
4. Shimmns-ttu <sup>722</sup> DBC, Umbau (aus Shimmns <sup>708</sup> ) .....	216 (2002)
5. Hauptabmessungen und -merkmale	
Shimmns <sup>2/3</sup> Eva, Shimmns 4673 ÖBB, Shimmns-ttu <sup>723</sup> .....	221 (2002)
6. Saadkms 4983 „Rollende Landstraße“ mit 360 mm Raddurchmesser	
Hersteller: BT DWA Niesky. Einsteller/Besteller: Bertani/Trient-I, eingestellt bei ÖBB .....	21
7. 18,5 m-Ladelänge Rns(s) <sup>25t</sup> Hersteller Lostr, Eigentümer AAE, Einsteller CFL .....	29
8. Prototyp 78 m <sup>3</sup> -Tamms mit pneumatisch betätigtem Kunststoffrolldach 33 52 080 6 001-2 <sup>P</sup>	
Einsteller: On Rail, Hersteller WF TRANSWAGON/Burgas-BG .....	34

















9.	70 m <sup>3</sup> -Zacens Chemiekesselwagen mit Isolierung und Heizung (Prototyp) 33 54 793 2 000-4 <sup>P</sup> , Typ 377.0, Hersteller Lostr, Einsteller On Rail.....	39
10.	45 m <sup>3</sup> -Edelstahlkesselwagen mit Isolierung für den Transport von halbflüssigen Produkten (Slurry) - konkret für Kaolin-Schlamm/Kreide-Emulsion. Hersteller Greenbrier Wagony Swidnica-PL, Einsteller NACCO-UK, Mieter IMERYS-UK.....	53
11.	52,5 m <sup>3</sup> Zagns - Chlorkesselwagen mit erweiterten Sicherheitsvorrichtungen CPR Hersteller Brüninghaus, Einsteller/Vermieter VTG.....	59
	Crashpuffer KEYSTONE TSB.....	62
<b>transport logistic 2003</b>		
9. Internationale Fachmesse für Logistik, Telematik, Güter- und Personenverkehr		
20. bis 24. Mai 2003 ● Neue Messe München » Ausgestellte Eisenbahn-Güterverkehrstechnik «		
I.	Allgemein .....	123
II.	Speziell .....	163
1.	Vierteilige achtachsige kurzgekuppelte geschlossene doppelstöckige Autotransporteinheit mit Feststellbremse, Bauart Hcceerr <sup>350</sup> - 45 80 291 4 000-1 bis 067-0 <sup>P</sup> , Hersteller ALSTOM Transport, Eigentümer DB Cargo, Vermarkter ATG Autotransportlogistic.....	163
2.	Vierachsiger stoßgedämpfter Flachwagen mit festen hohen Stirnwänden, Textilschiebepanen- haube, verschieb- und versenkbare Rungen sowie seitliche, querverstellbare Führungsleisten, Bauart Rijmms <sup>660</sup> 31 80 353 6 000-3 bis 149-8, Konstruktion Fahrzeugtechnik Dessau, Hersteller TRG Astra Vagoana/Arad-RO, Einsteller DB Cargo.....	181
3.	Festinstallierte Rüttler für externe Druckluftversorgung am Prototyp Tadnpss 31 81 081 7 000-8 ÖBB .....	190
4.	<i>Mobiler</i> -Adapterrahmen für <i>Mobiler</i> -Systembehälter für Sgkms <sup>698</sup> <i>Mobiler</i> (DBC).....	190
5.	Sgnss-y <i>Mobiler</i> - Sgnss der ÖBB mit <i>Mobiler</i> -Blechen nachgerüstet.....	192
6.	78 m <sup>3</sup> Tamms mit pneumatisch betätigtem Rolldach - Prototyp 33 52 080 6001-2 <sup>P</sup> Edscha/On Rail.....	193
<b>Woanders gelesen, aufgeschnappt ...</b>		
Conliner; Hangartner; BrennerRailCargo; SBB Cargo; Swiss Rail Cargo „Norditalien“; .....		
Lokoop-Verkehre; Finnlines/KVG; EuropeanRail Freigt Association; EUROTUNEL;		
DB Netz AG; MORA C; GC/ICF; GATX/DEC; Rangierbahnhöfe DB.....		
Intercontainer/Interfrigo; WM ROMVAG-RO; DBC - Neue Ganzzug-Produkte, Einzelwagenverkehre.....		
Neu: Bertani's „Rollende Landstraße“ München -Riem - Brenner .....		
SBB 1,5 km-Güterzug; NVAG .....		
SBB Cargo Domino; Low Noise Train .....		
ÖBB/IUT; ABX Logistics Deutschland.....		
SBB Cargo Beschaffungen; <i>Mobiler</i> ; Railion Intermodal Traction; EBA-Zulassung.....		
DB Netz 25 t RSL; Zugelassene Werke; FEW; Niederlande EVUs .....		
KVG; BTZ; FS/TX-Logistik-D.....		
Stinnes AG; (DB) Dienstleistungen/(DB) Schwere Fahrzeuginstandhaltung; BTT international;		
Fabryka „Wagon“ S.A.; VTG-Lehnkering; Eurotunnel.....		
Euro-Traction; (SBB) Gefahrgut auf Schienen; (K)-Sohlen.....		
<b>Bahnorganisation, Bahnorganisationen, Bahnstatistik</b>		
1. Hausmesse der DB AG, „schwere Fahrzeuginstandhaltung“ 26./27. Juni 2003 Kassel .....		
Großauftrag von SBB für Entgleisungsdetektor EDT100®		
Oerlikon-Knorr Eisenbahntechnik/KNORR-Bremse Systeme für Schienenfahrzeuge.....		
Eisenbahngüterverkehr im 1. Halbjahr 2003 um 1,7 % gestiegen.....		
DB - Stinnes: Abkürzungen und Begriffe „Prozess Redesign Production“/PRP.....		
Stinnes AG .....		
(DB) Dienstleistungen/(DB) Schwere Fahrzeuginstandhaltung .....		
(SBB) Gefahrgut auf Schienen.....		
(K)-Sohlen unbefristet UIC-zugelassen.....		
<b>Verfasser</b>		
Nahon Hans/Amersfoort-NL: Railion Benelux - Bestand Güterwagen (Stand: 31.12.2002) .....		
Nahon Hans/Amersfoort-NL: Bestand <sup>P</sup> privater Güterwagen in den Niederlanden („84“) (Stand 31. Dezember 2002) .....		

## Veranstaltungshinweise

transport logistic 2003 Neue Messe München .....	51
1. Hausmesse der DB AG, „schwere Fahrzeuginstandhaltung“ 26./27. Juni 2003 Kassel.....	149
InnoTrans 2004 Messe Berlin.....	189

<b>Editoriale</b> .....	52; 108; 216
-------------------------	--------------

## GÜTERWAGEN-Kurzinformationen

Fccpps <sup>085</sup> .....	42 80 643 7 462-5 ... 969-9 (railpro-NL).....	150
Falns-z <sup>182</sup> .....	81 80 664 0 909-0 .....	48
Facs <sup>139</sup> .....	82 80 694 2 000 bis 119 (KIROW).....	95
Himrrs-tt <sup>326</sup> .....	42 80 292 6 000-0 bis 149-5 .....	150, 206
Hcceerrs <sup>330</sup> .....	45 80 291 4 000-1 bis 067-0  ATG.....	95
Habis <sup>339</sup> .....	31 81 275 2 011 ... 853 (DBC) .....	208
Kijls <sup>450</sup> .....	Korrektur.....	104
Laes <sup>559</sup> .....	25 80 429 3 650 bis 849  .....	206
Laaijrs <sup>587</sup> .....	41 80 431 7 000-2 bis 049-1 (2 festgekuppelte Kijls <sup>450</sup> ).....	150
Ri(l)ns <sup>666</sup> .....	31 80 354 6 900-2 bis 917-6 (AAE) .....	206
Sahmms-t <sup>709</sup> .....	31 80 486 9 300 bis 529 ( nur zugeteilt) .....	96
Sahmms-t <sup>710</sup> .....	31 80 487 1 000 bis 682.....	96
Shimmns-tu <sup>718</sup> .....	31 84 467 2 000 ... 050 (Railion-D) vermietet an Railion-NL .....	210
Smrrs <sup>720</sup> .....	85 80 492 8 000-2  (2 festgekuppelte Saadkms <sup>690</sup> mit Schienen) NCS .....	150
Shimmns <sup>730</sup> .....	36 80 467 0 950 bis 989  ex-Shimmns <sup>708</sup> VR.....	97
Shimms <sup>731</sup> .....	31 80 477 0 000-6 bis 099-8 (FRANCE WAGONS/SFH) .....	206
Sgjmms(s) <sup>737</sup> .....	31 80 453 3 000 bis 098.....	97, 214
Tanoos <sup>896</sup> .....	31 80 069 1 000 bis 599.....	212
Tagnoos <sup>898</sup> .....	Bestellung GRAAFF.....	207
<hr/>		
Habis 11/3.....	83 80 276 2 100 bis 299  TWA.....	151
Hirrs <sup>6</sup> .....	23 80 292 2 400 bis 699  TWA.....	45
Tds 38 m <sup>3</sup> .....	23 80 013 4 000-5 bis 009-6  Eva.....	98
Tds 50 m <sup>3</sup> .....	44 80 073 0 000 bis 009  RBW.....	45
Zagns (CPR) .....	33 80 780 9 549 bis 559  VTG .....	98
Zagns 53 m <sup>3</sup> .....	33 80 780 9 560 bis 568  VTG CPR vorbereitet.....	98
Zaens 75 m <sup>3</sup> .....	33 80 783 2 200-9 bis 229-8  Wascosa.....	208
Zans 42 m <sup>3</sup> .....	1985: 33 80 784 4 006-2 bis 026-0, 029-4, 033-6  VTG.....	99, 160
Zans 42 m <sup>3</sup> .....	1986: 33 80 784 4 027-8 ... 045-0  VTG .....	99, 160
Zas 40 m <sup>3</sup> .....	33 80 784 9 202 bis 241  VTG .....	151
Uacns 120 m <sup>3</sup> .....	33 80 932 6 300-6 bis 309-7  VTG.....	208
<hr/>		
<b>Network Rail</b> .....		<b>70</b>
<hr/>		
TEA 45 m <sup>3</sup> .....	89 100 bis 89 129 NACCO UK .....	99
<hr/>		
<b>ZSSK (ZSR)</b> .....		<b>56</b>
<hr/>		
Tams 75 m <sup>3</sup> .....	33 56 080 8 001 bis 060  KVG .....	152
<hr/>		
<b>AAE</b> .....		<b>68</b>
<hr/>		
Ri(l)ns <sup>666</sup> .....	31 80 354 6 900-2 bis 917-6 AAE .....	206
Rs <sup>620</sup> .....	31 82 390 9 001-9 bis 060-4 (AAE) .....	100
Rns.....	31 82 399 1 800 bis 914 (AAE).....	46

<b>74</b>	<b>SJ/GC</b>
Hccmrrs..... 43 74 290 8 025-6 bis 044-7	Motortransport ..... 208
<b>76</b>	<b>NSB</b>
Zans 93 m <sup>3</sup> ..... 33 76 784 8 001 bis 016	VTG..... 152
<b>81</b>	<b>ÖBB/RCA</b>
Habis <sup>339</sup> ..... 31 81 275 2 011 ... 853 (DBC) .....	208
Rnooss-uz..... 31 81 352 2 000-8 bis 014-9.....	153
Rnooss-uz..... 31 81 352 2 500-7 ... 699-7 .....	153
Tadds-z..... 31 81 081 8 552 ... 816 (JZ).....	209
Tads-z..... 31 81 082 0 000 ... 088 (JZ).....	209
Tadds-z..... 31 81 082 2 103 ... 388 (JZ).....	209
Saadkms ..... 83 81 498 3 300 bis 499	Bertani ..... 46
<b>82</b>	<b>CFL</b>
Eaos..... 11 82 534 1 101 bis 160 (SFH) .....	210
Eaos..... 33 55 530 3 100 ... 159 (SFH).....	210
Rilns <u>21</u> 6..... 31 82 354 5 000-0 bis 019-0 (SNCF).....	154
Rilnss..... 31 82 354 7 001 bis 016 m. Hbr.....	46
Rilnss..... 31 82 354 7 017 bis 020 m. Fbr .....	46
Rilnss-y ..... 31 82 354 7 021 bis 080 m. Hbr und Drahtrollen-Gestell (doppelstöckig) .....	46
Rs <sup>620</sup> ..... 31 82 390 9 001-9 bis 060-4 (AAE).....	100
Rns ..... 31 82 399 1 800 bis 914 (AAE) .....	46
<b>84</b>	<b>Railion Benelux/Railion-NL</b>
Shimmns-tu <sup>718</sup> ..... 31 84 467 2 000 ... 050 (Railion-D) vermietet an Railion-NL .....	210
<b>85</b>	<b>SBB</b>
Hbbills-uy..... 21 85 247 1 000 bis 149 (Literaturnachweis).....	211
Tagnpps..... 31 85 066 4 000 bis 119 (Literaturnachweis).....	211
Res ..... 33 85 393 6 600 bis 610	Rexwal ..... 46
Sgnss ..... 83 85 457 3 001-5P Low Noise Train.....	101
Saadkms ..... 94 85 498 4 670-9 und 671-7	Prototypen HUPAC ..... 47
<b>87</b>	<b>SNCF</b>
Shimms <sup>731</sup> ..... 31 80 477 0 000-6 bis 099-8 FRANCE WAGONS/SFH .....	206
Tams M30 ..... 33 87 535 7 xxx bis xxx	FRANCE WAGONS ..... 211
Zacns 87 m <sup>3</sup> ..... 33 87 792 9 700-5 ... 759-1	VTG..... 154
Uacns 80 m <sup>3</sup> ..... 33 87 932 6 500 bis 651	EVS..... 154
<b>88</b>	<b>B-Cargo</b>
Eaos..... 33 55 530 3 100 ... 159	(SFH) (siehe unter „82“ ebd.)..... 210

## Abkürzungsverzeichnis

<b>A</b> ..... Österreich	<b>EWSI</b> ..... English Welsh & Scotish Railway
- A (Ch- oder KE-GP-A)..... und Automatischer	..... International
..... Lastabbremung	<b>EZA</b> ..... Eisenbahn ZentralAmt
<b>AAE</b> ..... Ahaus Alstätter Eisenbahn	ex-/Ex ..... ehemalig
<b>ACI</b> ..... Allied Continental Intermodal Services Ltd.	<b>F</b> ..... Frankreich
<b>AK</b> ..... Automatische (Zug-Druck-)Kupplung	<b>Fbr</b> ..... Feststellbremse (bodenbedient)
<b>Alu-</b> ..... Aluminium-	<b>FFB</b> ..... Feldbinder Spezialfahrzeugwerke
<b>ATG</b> ..... Autotransport Logistik G.m.b.H.	<b>FO</b> ..... FußbodenOberkante
<b>BA</b> ..... BauArt	<b>FO üSO</b> ..... FußbodenOberkante über
<b>B-Cargo</b> ..... SNCB-Cargo	..... SchienenOberkante
<b>Bd</b> ..... Band	<b>FS</b> ..... Italienische Eisenbahn
<b>BG</b> ..... Bulgarien	<b>FTZ</b> ..... Forschungs- und Technologie-
<b>BT</b> ..... BOMBARDIER TRANSPORTATION	..... Zentrum der DB AG
<b>BT Niesky</b> .... BOMBARDIER TRANSPORTATION	<b>FWOW</b> ..... Fabryka „Wagon” SA Ostrów
..... Werk Niesky	..... Wielkopolski
<b>Bj</b> ..... Baujahr	<b>GC</b> ..... Green Cargo (= 74 Ex-SJ)
<b>BZA</b> ..... Bundesbahn-ZentralAmt	<b>G-C</b> ..... <b>GUETERWAGEN-CORRESPONDENZ</b>
<b>CFL</b> ..... Nationale Gesellschaft der	<b>GE Capital</b> ... General Electric Capital Rail Services
..... Luxemburgische Eisenbahnen	<b>GmbH</b> ..... Gesellschaft mit beschränkter Haftung
<b>CFR</b> ..... Rumänische Eisenbahn	<b>GPS</b> ..... Global Positioning System
<b>CH</b> ..... Schweiz	..... (Ortung per Satellit)
<b>CHF</b> ..... Schweizer Franken	<b>GSM</b> ..... Global System Mobile Communication
<b>CPR</b> ..... Crash Protected Rail Car	..... (Datenabfrage per Funk)
<b>Ct</b> ..... Container	<b>H</b> ..... Ungarn
<b>CZ</b> ..... Tschechien	<b>Hbr</b> ..... Handbremse (Bremsbühne)
<b>DB</b> ..... Deutsche Bahn/Deutsche Bundesbahn/	<b>Heimatbf</b> ..... Heimatbahnhof
..... Die Bahn	<b>HGK</b> ..... Häfen- und Güterverkehr Köln
<b>DBC</b> ..... DB Cargo	<b>HH</b> ..... Hansestadt Hamburg
<b>DEC</b> ..... DYREKCJA EKSPLOATACJI CYSTERN	<b>HHLA</b> ..... Hamburger Hafen- und Lagerhaus AG
<b>d.h.</b> ..... das heisst	<b>HLBL</b> ..... HauptLuftBehälterLeitung
<b>d.s.</b> ..... das sind	<b>HRC</b> ..... Holland Rail Container
<b>DG</b> ..... DrehGestell	<b>hStw</b> ..... hohe Stirnwand
<b>DK</b> ..... Dänemark	<b>I</b> ..... Italien
<b>DN</b> ..... Diameter Nominal (Nenndurchmesser)	<b>ICF/icf</b> ..... intercontainer - interfrigo
<b>DRG</b> ..... Deutsche Reichsbahn Gesellschaft	<b>JMR</b> ..... Josef Meyer Waggon AG Rheinfelden
dto. .... ebenso	<b>KE</b> ..... Knorr-Bremse mit Einheitswirkung
<b>DVZ</b> ..... Deutsche VerkehrsZeitung	<b>KEG</b> ..... Karsdorfer Eisenbahn Gesellschaft
<b>DWA</b> ..... Deutsche Waggon Aktiengesellschaft	<b>KLV</b> ..... Kombiniertes LadungsVerkehr
<b>EBA</b> ..... Eisenbahn-BundesAmt	<b>(K)</b> ..... Komposit-Bremsklotzsohlen
<b>ebd.</b> ..... ebenda	<b>KVG</b> ..... Kesselwagen VermietGesellschaft
<b>EBO</b> ..... EisenbahnBetriebsOrdnung	<b>l</b> ..... links
<b>EEWS</b> ..... Euro Eisenbahn Waggon Service	<b>LHB</b> ..... Linke-Hofmann-Busch
<b>ei/EI</b> ..... Der Eisenbahn-Ingenieur	<b>LüP</b> ..... Länge über Puffer
<b>ek/EK</b> ..... eisenbahn-kurier/Eisenbahn-Kurier	<b>MarCo</b> ..... Maritime Container Service
<b>ELH</b> ..... Eisenbahn Laufwerke Halle	<b>Mb</b> ..... Merkblatt
<b>ERFA</b> ..... European Rail Freight Association	<b>Miba</b> ..... Miniaturbahnen
<b>ERS</b> ..... European Rail Shuttle	
<b>EST</b> ..... Eisenbahn-SystemTechnik (Wangen)	
<b>ETR</b> ..... EisenbahnTechnische Rundschau	
<b>Eva</b> ..... Eisenbahn-Verkehrsmittel-Gesellschaft	



**EVS** ..... Exploitation e etude de vagon specialisee<sup>1</sup>  
**EVU** ..... EisenbahnVerkehrsUnternehmen

**MSV Studénka** ..... MoravskoSlezská Vagonka  
..... Studénka

**Nr.** ..... Nummer  
**NS** ..... Niederländische Eisenbahnen  
**NSB** ..... Norwegische Eisenbahngesellschaft  
**NVAG** ..... Nordfriesischen Verkehrsbetriebe AG

**O-** ..... Oerlikon-Bremse  
**OKE** ..... Oerlikon-Knorr Eisenbahntechnik  
**o.O.** ..... ohne Ort(sangabe)  
**o.J.** ..... ohne Jahr(esangabe)  
**OK** ..... OberKante  
**O&K** ..... Orenstein und Koppel

**P** ..... privat- und bahneigene Privatgüterwagen  
**PAW** ..... PrivatAusbesserungsWerk  
**PKP** ..... Polnische Eisenbahngesellschaft  
**P+S** ..... Peine-Salzgitter (Stahlwerke)  
**PL** ..... Polen

**r** ..... rechts  
**Rbf** ..... Rangierbahnhof  
**RCA** ..... Rail Cargo Austria (ÖBB)  
**RIV** ..... Übereinkommen über die gegenseitige  
..... Benutzung von Güterwagen  
**RO** ..... Rumänien  
**RoLa** ..... Rollende Landstraße  
**RSL** ..... RadSatzLast

**S** ..... Schweden  
**S** ..... Seite/Seiten  
**SBB** ..... Schweizerische BundesBahnen  
**SFH** ..... SchienenFahrzeuge Export-Import  
..... **H**(andels)gmbH  
**SK** ..... Slowakei  
**Slg.** ..... Sammlung  
**SO** ..... SchienenOberkante  
**SWA** ..... Schindler Waggon Alterhein

**TaPo** ..... Tatravagonka Poprad  
**TB** ..... Technische GüterwagenBeschreibung  
**TE** ..... Technische Einheit  
**Ti** ..... Technik Instandhaltung (DB AG)  
**TL** ..... Technische Lieferbedingungen (der DB)  
**TS** ..... Technische Services (ÖBB)  
**TVS** ..... Thrall Vagonka Studénka  
**TWA** ..... TRANSWAGGON

**UIC** ..... Internationale Eisenbahnorganisation  
**üSO** ..... über SchienenOberkante

**VA** ..... Edelstahl  
**VTG** ..... Vereinigte Tanklager- und Transportmittel  
..... Gesellschaft  
**VP** ..... Vagonka Poprad (s.a. TaPo)

**WB** ..... WaggonBau  
**WB** ..... WechselBehälter  
**WBA** ..... WagenBedrijf Amersfoort  
**WBN** ..... WaggonBau Niesky  
**WF** ..... WaggonFabrik  
**Wg** ..... Wagen  
**WgE** ..... Wagen-Einheiten  
**WU** ..... Waggon Union  
**WUB** ..... Waggon Union Berlin  
**WUS** ..... Waggon Union Siegen

**Z-AK** ..... automatische Zug-Kupplung<sup>2)</sup>  
**z.T.** ..... zum Teil  
**ZSR** ..... Slowakische Eisenbahn  
**z.Zt.** ..... zur Zeit  
**ZVB** (Wien-Kledering) ..... ZentralVerschiebe  
..... Bahnhof

Weitere Abkürzungen im Zusammenhang mit „Prozess Redesign Production“/DB - Stinnes, siehe Seite 201ff.

<sup>1)</sup> so die Auflösung der Buchstabenkombination z. Zt. der Gründung von EVS 1957; in der Tat ist immer nur „EVS“ angeschrieben (Auskunft Jürgen Weser/Ermewa-D).

<sup>2)</sup> „Zug“ bezieht sich hier auf die Kräfteübertragung im Unterschied zur UIC 69e als automatische Zug-Druck-Kupplung. Z-AK-Wagen verfügen noch über Puffer (Druck-Kräfteübertragung).